

- Дозв л на проживання / Permis de sé jour
- Blue Card EU / Блакитна карта ЕС / La carte bleue européenne
- Толерантн сть / Толерантн сть / Толерантн сть

ПЕРСОНАЛ		<input type="checkbox"/> ж ночий ж ночий / femme	<input type="checkbox"/> чолов чий чолов чий / home
Особист дан / Donné es personnelles			
Пр звище/докторський ступ нь Пр звище / Докторський ступ нь Nom de famille / Grade de Docteur		Фотограф я Фотограф фото	
Ім'я при народженн Д воче пр звище / Nom de jeune fille			
Ім'я) Ім'я (мена) / Pré nom (и)			
день народження Дата народження / Дата народження			
М сце народження М сце народження / Lieu de naissance			
Розм р/кол р очей Зр ст / Кол р очей Тал я / Couleur des yeux			
нац ональн сть Нац ональн сть / Nationalité			
С мейний стан Громадиська держава / Бюджет Громадин	<input type="checkbox"/> єдиний єдиний / célibataire <input type="checkbox"/> одружений одружена / marié (e) <input type="checkbox"/> розлучений розлучений / divorcé (e) <input type="checkbox"/> Овдов ла з: _____ овдов в з veuf / veuve depuis <input type="checkbox"/> Живуть окремо з: _____ vivant sé paré ment depuis		
ІНФОРМАЦІЯ ПРО В'ЇЗД ТА В'ЄЗДАННЯ / нформац я про в'їзд вселення / indications sur l'entrée et l'immigration			
Введено на Дата в'їзду до Н меччини / Date d'entrée en Allemagne			
Втягнутий Перенесено / D'emménagement	п сля до/а _____ on / Date d'emménagement _____		
ІНФОРМАЦІЯ ПРО СІМ'Ю / рекв зити с мї / indications sur la famille			
ДРУЖИНА Подружжя / Mariage	<input type="checkbox"/> Ж ноца ж нка / femme		
пр звище Пр звище / Nom de famille	<input type="checkbox"/> чолов чою роду чолов чий / home		
Ім'я при народженн Д воче пр звище / Nom de jeune fille			
Ім'я) Ім'я (мена) / Pré nom (и)			
день народження Дата народження / Дата народження			
М сце народження М сце народження / Lieu de naissance			
нац ональн сть Нац ональн сть / Nationalité			
адресу Адреса / adresse			

ДІТИ / Д ти / Д ти				
Пр звище Ім'я / Наз	Ім'я Ім'я / прé nom	День народження та м сце Дата м сце народження / Дата lieu de naissance	Нац ональн сть Нац ональн сть / Нац ональн сть	М сце проживання М сце проживання - М сце проживання
ІНФОРМАЦІЯ ПРО БАТЬКІВ / В домост про батьк в / Индикац і про батьк в				
БАТЬКО ЗАЯВНИКА / Батько заявника / Pè re du demandeur				
пр звище Пр звище / Nom de famille				
Ім'я при народженн Д воче пр звище / Nom de jeune fille				
Ім'я) Ім'я (мена) / Pré nom (и)				
день народження Дата народження / Дата народження				
адресу Адреса / адреса				
МАТИ ЗАЯВНИКА / Мати заявника / Mè re du demandeur				
пр звище Пр звище / Nom de famille				
Ім'я при народженн Д воче пр звище / Nom de jeune fille				
Ім'я) Ім'я (мена) / Pré nom (и)				
день народження Дата народження / Дата народження				
адресу Адреса / адреса				
ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПЕРЕБУВАННЯ / Інформац я про м сце проживання / Indications sur le sé jour				
Причина продовження перебування в Н меччин Причина продовження проживання в Н меччин / Motif de la poursuite du				
sé jour en Allemagne Як довго ви будете залишатися в Н меччин ? Як довго ви збираєтеся залишатися в Н меччин ?/ Combien de temps pensez vous rester en Allemagne?				
Як ресурси використовуються для забезпечення витрат на проживання? Як є засоби для зароб тку на життя? Коментар gagnez-vous votre vie?				
Назва та адреса роботодавець/навчальний заклад Назва та адреса роботодавця/навчального закладу Ім'я та адреса прац вника / de l'é tablissement d'enseignement				
прим тки до Медична страховка Інформац я про медичне страхування Інформац я про страхування хвороби				

<p>Ви вже були в Н меччин ран ше? / Avez-vous dé ja sé journé précé demment en Allemagne?</p> <p>Ви коли-небудь залишалися в Н меччин ран ше? / Avez-vous dé ja sé journé précé demment en Allemagne?</p>	<p><input type="checkbox"/> Н н / н</p> <p><input type="checkbox"/> Так, вказати пер оди часу та м сця проживання</p> <p>Так, заповнть дати та м сця проживання / Oui, вкажть les dates et les domiciles</p> <p>в д: _____ поки _____ в д/ви _____ до / ав _____</p> <p>в: _____ в/а _____</p> <p>в д: _____ поки _____ в д/ви _____ до / ав _____</p> <p>в: _____ в/а _____</p>
<p>Вас видворили чи депортували з Н меччини? / Avez-vous dé jà é té expulsé ou refoulé de l'Allemagne?</p>	<p><input type="checkbox"/> Н н / н <input type="checkbox"/> Так Так / Oui</p> <p><input type="checkbox"/> Якщо так, то коли _____ Якщо так, коли / si oui, quand</p>
<p>Чи було в дхилено заяву на дозв л на проживання? / Une demande de dé livrance du permis de sé jour at-elle é té refusé e?</p>	<p><input type="checkbox"/> Н н / н <input type="checkbox"/> Так Так / Oui</p>
<p>Вам було в дмовлено у вїзд до Н меччини? / L'entré e en Allemagne at-elle é té refusé e?</p>	<p><input type="checkbox"/> Н н / н <input type="checkbox"/> Так Так / Oui</p>
<p>ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПОКАРАННЯ / Інформац я про пол цейський досє / Indications sur les anté cé dents</p>	
<p>Ви коли-небудь були засуджен ? / Avez-vous des anté cé dents judiciaires</p>	<p><input type="checkbox"/> Н н / н</p> <p><input type="checkbox"/> Так</p> <p><input type="checkbox"/> у Н меччин так, у Н меччин / Oui, en Allemagne</p> <p><input type="checkbox"/> за кордоном нш країни / à l'é tranger</p>
<p>ПАСПОРТНІ ДАНІ / Passport information / Donné es du passeport</p>	
<p>паспорт або нший проїзний документ / Passeport ou other rapers d'identité</p>	
<p>Номер паспорта / № де паспорт</p>	
<p>Видано на / Dé livré le</p>	
<p>Видано (м сто/влада) за... (оф су...; назва м ста/органу) / Par la mairie/autorité de...</p>	
<p>терм н придатност / Д йсний до/Дата зак нчення</p>	
<p>ІНФОРМАЦІЯ ПРО КВАРТИРУ / Інформац я про м сце проживання / Вказ вки на м сце проживання</p>	
<p>Поштовий ндекс, м сце проживання / М сце проживання / М сце проживання</p>	
<p>Вулиця та номер будинку / Номер вулиц</p>	
<p>Площа квартири (м²) / Розм р резиденц ї(м²) / Тал я резиденц ї(м²)</p>	
<p>КОНТАКТНІ ДЕТАЛІ (добров льно) / Контактн дан (необов'язково) / Coordonné es (renseignement facultatif)</p>	
<p>Номер телефону / Номер телефону / Numé ro de té lé phone</p>	
<p>Адреса електронної пошти / Адреса електронної пошти</p>	

Я подаю заяву на отримання дозволу на проживання/Блакитної карти ЄС/Duldung на (подальш) _____ дн в/м сяць(в)/р к(в).
Я подаю заяву на отримання дозволу на проживання на додатковий пер одdays/month(s)/years(s)/ Я хочу permis de sé jour pour une duré e supplé mentaire
de jours/mois/an(s)

Я п дтверджую, що я надав вищезазначену нформац ю правильно та повн стю, наск льки мен в домо та що я переконаний.
Недостов рна або неповна нформац я є крим нальним злочином в дпов дно до статт 95, параграфа 2 Закону про м сце проживання.
Цим я заявляю, що наведен вище в домост є правдивими та повними, що я правильно заповнив цю форму, наск льки це було в моїх знаннях зд бностях.
Неправильна або неповна нформац я вважається крим нальним злочином в дпов дно до статт 95, розд л 2 Закону про ноземц в. / Je certifie par la pré sente
que les renseignements mentionné s ci-dessus sont corrections et complets et que la pré sente dé claration a é té faite en toute conscience. Toute sorte de declaration fausse
and incomplè te is passible d'une peine selon l'article 95. alié na 2 de la loi des Etrangers.

_____,
м сце, м сце, лейт

, В _____
Дата, дата, дата

Написано в д П ДПИС
руки заявником або законним
представником для ос б в ком до 18
рок в.

Особистий п дпис заявника або одного з батьк в чи
законного представника для ос б, як не досягли 18
рок в. / П дпис personale du requé rant ou du tuteur pur
personnes ayant moins de 18 ans.

При подач заявки необх дно надати:
Додаток з 1 б ометричною фотограф єю